

Отзыв

доктора педагогических наук, профессора Барышникова Николая Васильевича об автореферате диссертации Кузьмина Роберта Алексеевича на тему «Формирование навыка тема-рематического членения высказывания при обучении будущих переводчиков иностранному языку», представленной к защите в диссертационный совет Д 212.163.02 при ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова» на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки; уровень профессионального образования)

Внимательное ознакомление с авторефератом диссертации Кузьмина Роберта Алексеевича мотивировало меня высказать свое отношение к проведенному исследованию и полученным результатам.

Содержание автореферата диссертации Р.А. Кузьмина свидетельствует о том, что диссертация выполнена на высоком научно-методическом уровне.

Импонирует научный замысел диссертанта, основанный на глубоком осмыслении интеграции процессов обучения грамматике и формирования навыка тема-рематического членения высказывания, обеспечивающей становление профессиональных компетенций будущих переводчиков. Оригинальный замысел исследования, по нашему мнению, реализован безупречно.

Несомненна научная новизна диссертационного исследования, которая заключается в определении структуры навыка тема-рематического членения высказывания и разработке методики его формирования.

Очевидна теоретическая значимость исследования, которую мы видим в том, что Р.А. Кузьмин обосновал основные положения современной когнитивистики в лингводидактике, ввел в научный оборот термин «грамматико-дискурсивный навык тема-рематического членения

высказывания», аргументировал целесообразность его формирования у будущих переводчиков с использованием предложенной в исследовании модели процесса формирования грамматико-дискурсивного навыка.

Практическая значимость диссертационного исследования заслуживает отдельной высокой оценки. Внедрение в образовательный процесс методики формирования грамматико-дискурсивного навыка тема-рематического членения высказывания при обучении переводу и разработка электронного пособия на платформе Moodle являются инновационными достижениями Р.А. Кузьмина.

Автор исследования продемонстрировал образец научной добросовестности в проведении экспериментального обучения. Результаты опытно-экспериментального обучения, содержащиеся в автореферате, представляются убедительными и достоверными.

Высоко оценивая диссертационное исследование Р.А. Кузьмина, отмечая объективность полученных результатов и корректность их анализа, в порядке активизации научной полемики во время защиты прошу соискателя ответить на следующие вопросы:

1. Навык тема-рематического членения высказывания, как очевидно, релевантен к обучению иноязычной монологической речи. Что послужило мотивом для общей формулировки темы диссертации?

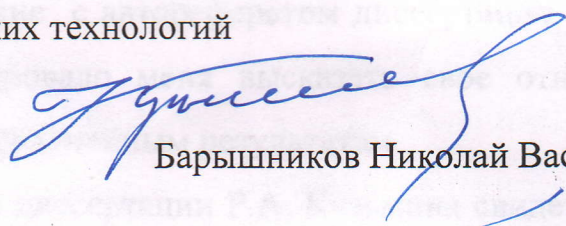
2. Необходимо уточнить, предназначена ли разработанная Вами методика для обучения иностранному языку исключительно будущих переводчиков или она универсальна?

Поставленные вопросы являются показателем нашего особого интереса к проведенному исследованию и не оказывают влияния на ее высокую оценку.

Диссертация Р.А. Кузьмина является самостоятельной, завершенной, научно-квалификационной работой, выполненной на актуальную тему и имеющую несомненную научную новизну, теоретическую значимость и высокую степень практикоориентированности.

Все изложенное позволяет заключить, что диссертация Р.А. Кузьмина соответствует пунктам 9, 10, 11, 13, 14 Положения о присуждении ученых степеней, утвержденном Правительством Российской Федерации от 24.09.13г. № 842 с учетом изменений, внесенных постановлением Правительства Российской Федерации «О внесении изменений в Положение о присуждении ученых степеней» от 28.08.2017 г. № 1024, предъявляемым к кандидатским диссертациям, а ее автор, Кузьмин Роберт Алексеевич, несомненно, заслуживает присвоения ему искомой ученой степени кандидата педагогических наук по заявленной специальности.

Доктор педагогических наук (13.00.02),
профессор, заведующий кафедрой
межкультурной коммуникации,
лингводидактики, педагогических технологий
обучения и воспитания
ФГБОУ ВО «Пятигорский
государственный университет»



Барышников Николай Васильевич

Контактные сведения:

Почтовый адрес: 357532, г. Пятигорск, пр. Калинина, 9
ФГБОУ ВО «Пятигорский государственный университет»
Тел. (8793)400-234; (8793) 400-117
e-mail: baryshnikov@pgu.ru; metodika@pgu.ru

